

Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea
Modern and Contemporary Art Gallery
 Provincia Regionale di Messina
 Via XXIV Maggio - Messina
 tel. 090/7761217

VII Direzione -Sviluppo Economico
 Servizio Turismo e Cultura
 Tel. 090.7761682/867

Orari di apertura *Opening hours*
 Lunedì, Mercoledì e Venerdì: 9,00 - 13,00
Monday, Wednesday and Friday: 9 a.m. - 1 p.m.
 Martedì e Giovedì: 9,00 - 13,00 e 15,00 - 17,30
Tuesday and Thursday: 9 a.m. - 1 p.m. and 3 a.m. - 5 p.m.
 Sabato e Domenica chiuso
Saturday and Sunday closed

Per prenotazioni ed informazioni telefonare
 allo 090. 7761-217 o 090. 7761-867/748
For booking and information please telephone 090. 7761217 or 090. 867/748



In copertina *Cover*
 Casorati Felice *Ragazza con il libro (Girl with a Book)*

Testo e traduzione a cura di
 Angela Pipitò
 Funzionario Responsabile Servizio Turismo e Cultura
 Provincia Regionale di Messina
 denominata Libero Consorzio Comunale ai sensi della L.R. 8/2014

Foto in copertina: *Ragazza con il Libro* di F. Casorati
 Foto: *proprietà Archivio fotografico Provincia*, tutti i diritti riservati

Grafica e Stampa: *di nicolò edizioni*



GALLERIA PROVINCIALE
 D'ARTE MODERNA
 E CONTEMPORANEA
 LUCIO BARBERA

Alvaro

Territori
Territories

Anastasio Gianfranco

Gli occhi per vedere
Eyes for seeing

Angeli Franco

Half Dollar

Boetti Alighiero

Polittico
Polyptych

Bonalumi Agostino

Black Nero 2177

Cagli Corrado

La Regola
The Rule

Calandri Mario

Conchiglie (Shells)

Cannistraci Nino

Metafora (Metaphor)

Cannistraci Tricomi Nino

Ou Topos

Canonico Felice

Fratelli Pescatori
Fishermen Brothers

Casorati Felice

Ragazza con il Libro
Girl with a Book

Celi Vincenzo

Movimenti (Movements)
Senza Titolo (Untitled)

Corsi Carlo

Figura con il cappello
(Female Figure with Hat) recto
Figura distesa sul fianco
(Female Figure Lying on Her side) verso

D'Anna Giulio

Donna a mezzobusto (Bust of Woman)

De Pasquale Salvatore

La Tortorella
The little turtledove

Dova Giovanni

Cespugli (Bubes)

Fontana Lucio

Concetto Spaziale (Spatial Concepts)

Freiles Antonio

Situazione (Situation)
Pittura (Painting)

Giorgianni Carlo

Senza Titolo (Untitled)

Guttuso Renato

Il Picconiere (The Pickman)

Hodgkin Howard

Autumn Lake
Lago Autunnale

Levi Carlo

Roma e il Fulmine
Rome and Lightning

Giorgianni Carlo

Senza Titolo (Untitled)

Leotti Nino

Paesaggio con carretti
Landscape with carts

Liberman Alexander

Vrata VII

Longo Domenico

Disco (Disk)

Mafai Mario

Ragazza del Mercato
Girl of the Market

Marini Mariella

Cromazione 8725
Chrome Plating

Mazzullo Giuseppe

Trinacria

Migneco Giuseppe

Paesaggio di Castelmola (Castelmola View)
Ballo di contadini (Dance of Peasants)

Morganti Carlo

L'isola spaccata
The Split Island

Pasmore Victor

Senza Titolo 1988
Untitled 1988

Pomodoro Giò

Carro e Sole
Cart and Sun

Pozzati Concetto

A che punto siamo con i fiori?
(Where are we with flowers?)

Rotella Mimmo

Viaggio a Mosca (Journey to Mosca)

Samperi Bruno

Figure (Figures)

Santomaso Giuseppe

Aratro e falciatrici (Plough and Mowers)
Quasi Allegro (Almost Merry)

Santoro Alfredo

Pesca notturna (Night Fishing)

Scialoja Toti

Collage

Togo

Cariddi (Charybdis)

Trombadori Francesco

Marina di Ragusa

Turcato Guido

Superfici Lunari
Lunar Surfaces

Zigaina Giuseppe

Attrezzi di campagna
Country Tools



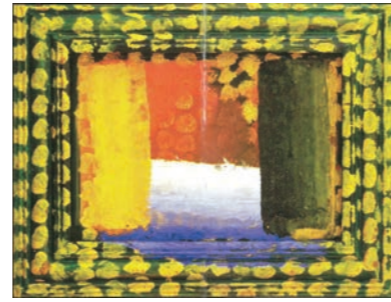
La galleria d'Arte della Provincia Regionale di Messina è stata inaugurata il 9 maggio del 1998. La collezione della Galleria espone opere molto importanti di arte moderna e contemporanea del ventesimo secolo realizzati da artisti appartenenti alla corrente neorealista del periodo del dopo guerra (Guttuso, Migneco, Canonico, Santomaso), al movimento della Pop Art italiana (Franco Angeli, Mimmo Rotella) insieme alle sor-



prendenti installazioni di Agostino Bonalumi e Alighiero Boetti. Una sezione particolare è dedicata agli artisti messinesi conosciuti in Italia e all'estero (Mazzullo, Migneco, Togo). All'inizio del percorso troviamo Blak Nero 2177 di Agostino



Bonalumi e il Polittico, (1987), una importante opera composta da sette tele lunghe sette metri di Alighiero Boetti, uno dei più famosi esponenti del Movimento di Arte Povera. Subito dopo, le pregevoli sculture "Trinacria", (1975), di Giuseppe Mazzullo, L'isola spaccata, (1990), di Carlo Morganti e l'interessante Carro e Sole, (1987), una delle opere più importanti di Giò Pomodoro. Continuando il nostro itinerario possiamo ammirare il capolavoro di fama internazionale dell'arte astratta, con uno dei suoi famosi Concetti Spaziali, (1956). Un altro importante rappresentante del



ma importante opera dal titolo "Autumn lake", (1985), di Howard Hodgkin, un pittore inglese della corrente astratta dove la cornice colorata è un'estensione del dipinto. Uno dei capolavori della collezione è "La Ragazza con il



Libro" di Felice Casorati, un famoso artista del XIX secolo e uno dei membri del gruppo "Novecento", il genere del magico realismo.

Poi, ancora "Ragazza al Mercato", (1952), dell'artista neorealista Mario Mafai, che vinse il Premio nazionale organizzato nel 1953 dall'E.P.T. di Messina e "Attrezzi di campagna" (1953) di Giuseppe Zigaina, che prese parte negli anni 1948, 1950 e 1952 alla Biennale di Arte Moderna e fu uno dei più importanti esponenti del movimento realista insieme a Guttuso e Treccani.

Prima di arrivare nella terza sala è possibile ammirare la piacevole tela "A che punto siamo con i fiori?", (1988), di Concetto Pozzati. Scendendo le scale, a sinistra, l'inedita opera di Carlo Corsi dipinta su entrambe le facce in diversi periodi della sua vita



artistica: "Figura femminile con il cappello", (1920), da una parte e dall'altra "Figura femminile sdraiata su un fianco", (1950). Subito dopo troviamo "Untitled", (1988), la lunga tela di sacco dipinta di Victor Pasmore, uno dei suoi capolavori, proveniente da Londra, dove l'autore esprime la



The Art Gallery which belongs to the Regional Province of Messina first opened its doors on the 9th May 1998. The Gallery's collection consists of very important works of modern and contemporary art of the twentieth century, exhibiting the work of artists belonging to the neorealist trend of the post-war period (Guttuso, Migneco, Canonico, Santomaso) to the Italian Pop Art movement (Franco Angeli, Mimmo Rotella) together with the surprising installations of Agostino Bonalumi and Alighiero Boetti. A special section is dedicated to artists from Messina renowned in Italy and abroad (Mazzullo, Migneco, Togo). At the beginning of the itinerary are the works Blak Nero 2177 by Ago-

stino Bonalumi and the "Polittico" (1987), (Polyptych) an important work composed of seven paintings, seven metres long, by Alighiero Boetti, one of the most noted representative of the Poor Art Movement. We find also sculptures such as "Trinacria" (1975) by Giuseppe Mazzullo, L'isola spaccata, (The Split Island), 1990, by Carlo Morganti, and the very interesting "Carro e Sole" (Cart and Sun), 1987, one of the most important works by Giò Pomodoro. As we continue the itinerary we find the masterpiece by Lucio Fontana, a world famous exponent of abstract art, one of his most acclaimed, "Concetti Spaziali", 1956, (Spatial Concepts). Another important member of the

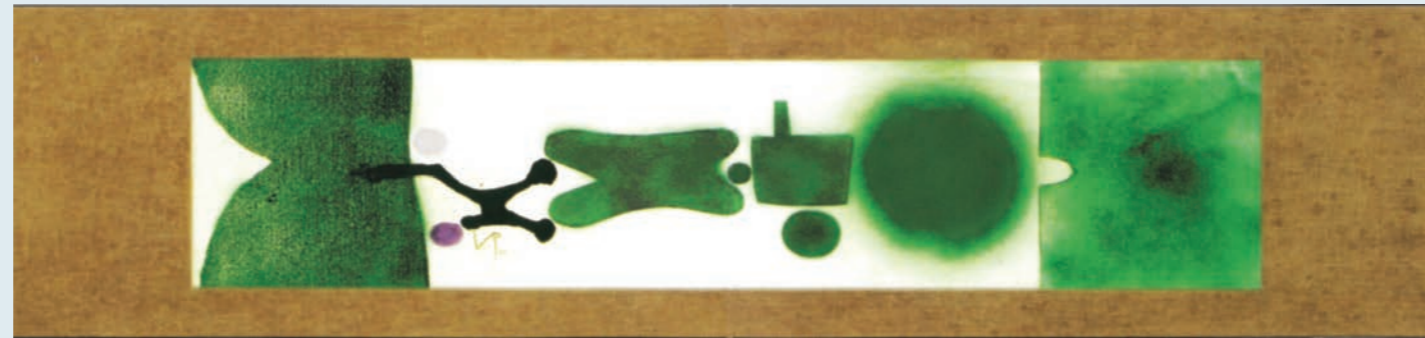
Spatial Movement (like Fontana) is Gianni Dova, with his painting "Cespugli", 1978, (Bushes). Also we find the little but very important work titled "Autumn lake", 1985, by Howard Hodgkin, a british abstract painter where the coloured

frame is an extension of the painting. One of the masterpieces of the collection is "Ragazza con il Libro", 1919, (Girl with a Book) by Felice Casorati, a notable (XIX) nineteenth century artist, and one of the original members of the "Twentieth century" group, of

the "magic realism" genre. There is also the painting, Ragazza al Mercato", 1962, (Girl at the Market), by the neorealist artist Mario Mafai, who received acclaim with it in the National Prize organized in 1953 by E.P.T. of Messina and "Attrezzi di

Campagna", 1953, (Country Tools), by Giuseppe Zigaina, who took part during 1948, 1950 e 1952 in the Biennial exhibition of Modern Art, and was another important exponent of the neorealist movement together with Guttuso and Treccani.

Before going into the third hall is the pleasant painting with a figurative element, "A che punto siamo con i fiori?", 1988, (Where are we with the flowers?), by Concetto Pozzati. Downstairs on the left, is the previously unpublished work of Carlo Corsi, painted on both sides in different periods of his artistic life: "Figura femminile con il cappello", 1920, (Female figure with hat), on one side and on the other "Figura femminile sdraiata sul fianco", 1950, (Female figure lying on her side). Following these is the work "Untitled", 1988, a long painted sackcloth by Victor Pasmore, one of his masterpieces, coming from London, where the author expresses his poetic imagination with green blobs of colour.



We find realistic themes in the work of Giuseppe Migneco in his "Ballo di contadini", 1953, (Dance of Peasants), and in the masterpiece of the great artist, well-known in the world, Renato Guttuso, in his beautiful work "Il picconiere", 1950, (The Pickman), in which representing the countryman's world, his realism becomes expressive and dramatic.